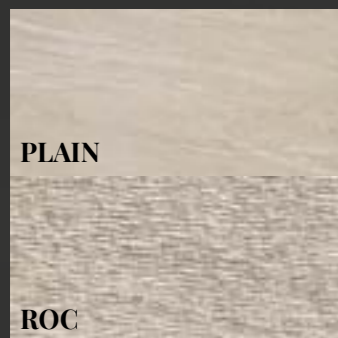


VALMALENCO

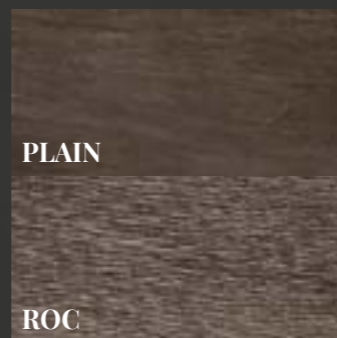
CREMA



MALTO



MOKA



BIANCO



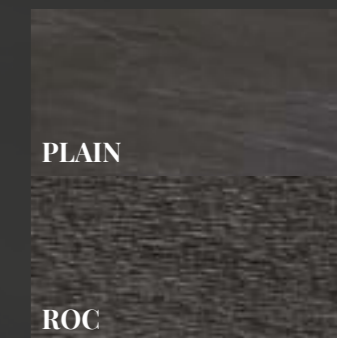
CENERE



GRIGIO



NERO



Valmalenco è una vallata alpina a ridosso del confine con la svizzera nella provincia di sondrio, riconosciuta e studiata per essere un autentico giacimento di minerali e pietre tra le quali la più famosa è il serpentino, apprezzato nell'ambito del mercato delle rocce ornamentali per le sue striature uniche.

queste caratteristiche sono una delle peculiarità delle lastre in gres porcellanato colorato in massa della collezione valmalenco. con una identità ben definita corrono longitudinali e si miscelano perfettamente nel colore di fondo della piastrella.

Valmalenco è una collezione composta da 7 attualissimi colori, bianco, nero, grigio, cenere, crema, malto e moka; cromie ricercate con straordinaria cura.

I formati di produzione sono 60x60 e 30x60, sia in versione naturale e naturale rettificato, la cui superficie liscia al tatto ricorda vagamente le lastre in pietra segate. In lappato rettificato si valorizza la lucentezza che la lavorazione dona al materiale.

Nel formato 30x60 viene presentata anche una superficie strutturata che richiama la trama "a scalpello" delle lastre in pietra originale, ideali per gli spazi esterni, ma anche per interni rustici o all'opposto estremamente moderni.

2



La Valmalenco est une vallée des Alpes située aux confins de la Suisse dans la province de Sondrio ; elle est reconnue et étudiée pour être un authentique gisement de minéraux et de pierres, parmi lesquelles la plus célèbre est le Serpentine, apprécié pour ses striures uniques dans le cadre du marché des roches ornementales.

Ces caractéristiques constituent l'une des particularités des dalles en grès cérame coloré en masse de la collection Valmalenco. Des lignes longitudinales apparaissent avec une identité bien définie et se mélangent parfaitement dans la couleur de fond du carreau.

Valmalenco est une collection qui se compose de 7 coloris très actuels, Bianco, Nero, Grigio, Cenere, Crema, Malto et Moka; des tons recherchés avec un soin extraordinaire.

Les formats de production sont 60x60 et 30x60, aussi bien en version naturel que naturel rectifié, dont la surface lisse au toucher fait penser vaguement aux dalles en pierre sciées. La version polie rectifiée met en valeur le brillant donné au matériau par l'usinage.

Le format 30x60 comprend aussi une version avec surface structurée rappelant la trame "au scalpel" des dalles en pierre originale, idéales pour les espaces extérieurs, mais aussi pour les intérieurs rustiques ou, à l'opposé, extrêmement modernes.



The Valmalenco is a wide Alpine valley in Sondrio province, close to the border with Switzerland. It has been recognised and is studied as a site of mineral deposits and stones including the most famous one, the Serpentine stone, which is much appreciated in the field of ornamental rocks because of its highly unusual streaks.

These streaks are a special feature of the through-body coloured porcelain stoneware slabs in the Valmalenco collection. With a well-defined identity, they run lengthwise and blend perfectly with the base colour of the tile.

The Valmalenco collection comprises 7 very up-to-date colours, Bianco, Nero, Grigio, Cenere, Crema, Malto and Moka – colours that have been researched with great care.

Production sizes are 60x60 cm and 30x60 cm, in both natural and rectified natural, with a smooth-to-the-touch surface vaguely reminiscent of stone slabs cut with a saw. In the rectified and semi-polished version the surface shine resulting from the processing is enhanced.

In the 30x60 cm size, a textured surface reminiscent of the "chisel" weaves of original stone slabs is also available and is ideal for outdoor spaces, but also for rustic interiors or, on the contrary, extremely modern ones.



Вальмаленко – это альпийская долина на границе Швейцарии и провинции Сондрио, общепризнанная и известная как настоящее месторождение минералов и камней, наиболее знаменитым из которых является серпентин. Благодаря своему уникальному рисунку он высоко ценится на рынке декоративного камня.

Эти характеристики – одна из особенностей плит из окрашенного по всей толщине керамогранита из коллекции Valmalenco. Четко обрисованные прожилки камня идут в продольном направлении и отлично смешиваются с фоновым цветом плитки.

Valmalenco – это коллекция, состоящая из 7 очень актуальных цветов: Bianco, Nero, Grigio, Cenere, Crema, Malto и Moka, которые были созданы с особым тщанием. Выпускаются форматы 60x60 и 30x60, как в натуральной версии, так и натуральной обрезной, гладкая на ощупь поверхность которых слегка напоминает плиты из распиленного камня. Притертая обрезная поверхность подчеркивает блеск, который эта обработка придает материалу.

В формате 30x60 имеется также и структурированная поверхность, напоминающая "выдолбленную" плоскость необработанных каменных плит, которая отлично подходит для укладки на улице, а также для отделки деревянных или же, наоборот, сверхсовременных интерьеров.



Valmalenco es un valle alpino cerca de la frontera con Suiza, en la provincia de Sondrio, reconocido y estudiado por ser un auténtico yacimiento de minerales y piedras, entre las cuales, la más famosa es la piedra Serpentina, apreciado en el ámbito del mercado de las rocas ornamentales por sus estructuras únicas.

Estas características son sólo una de las peculiaridades de las losas de gres porcelánico coloreado en todo su espesor de la colección Valmalenco. Con una identidad bien definida, corren longitudinalmente y se mezclan perfectamente con el color de fondo de la baldosa.

Valmalenco es una colección compuesta por 7 modernísimos colores: Bianco, Nero, Grigio, Cenere, Crema, Malto y Moka; tonalidades definidas con extremo cuidado.

Los formatos de producción son 60x60 y 30x60, en versión mate y mate rectificado, cuya superficie lisa al tacto recuerda vagamente las losas de piedra aserradas. El lapeado rectificado valoriza el brillo que la elaboración dona al material.

En el formato 30x60 también se presenta una superficie estructurada que combina con la trama "a cincel" de las losas de piedra original, ideales para los espacios externos, pero también para interiores rústicos o, lo opuesto, extremadamente modernos.



Valmalenco ist ein alpines Tal an der Grenze zur Schweiz in der italienischen Provinz Sondrio, das als authentisches Erz- und Gesteinslager erachtet und erforscht wird. Am berühmtesten ist der Serpentin, welcher auf dem Markt der Ziergesteine für seine einzigartigen Streifen sehr geschätzt wird.

Diese Eigenschaften sind eine der Besonderheiten der Platten aus farbigem Steinzeug in Masse der Kollektion Valmalenco. Sie verlaufen mit einer genau umrissenen Identität in Längsrichtung und vermischen sich reibungslos mit der Grundfarbe der Fliese.

Valmalenco ist eine Kollektion bestehend aus 7 hochaktuellen Farben, Bianco, Nero, Grigio, Cenere, Crema, Malto und Moka; Farbtöne, die mit außergewöhnlicher Sorgfalt ausgesucht wurden.

Die produzierten Formate sind 60x60 und 30x60 und sowohl in der Version matt als auch in der Version matt geschliffen erhältlich, wobei deren glatte Oberfläche die gesägten Steinplatten vage in Erinnerung ruft. Geläpft geschliffen hebt den Glanz hervor, der die Bearbeitung dem Material verleiht.

Im Format 30x60 wird auch eine strukturierte Oberfläche präsentiert, welche sich an ein „Meißeleffekt“ der Platten aus Originalgestein anlehnt, die sich hervorragend für Außenräume, jedoch auch für rustikale oder - ganz im Gegensatz dazu – extrem moderne Innenräume eignen.

3

VALMALENCO CENERE



PLAIN



ROC



VALMALENCO CENERE 60x60 lappato rettificato

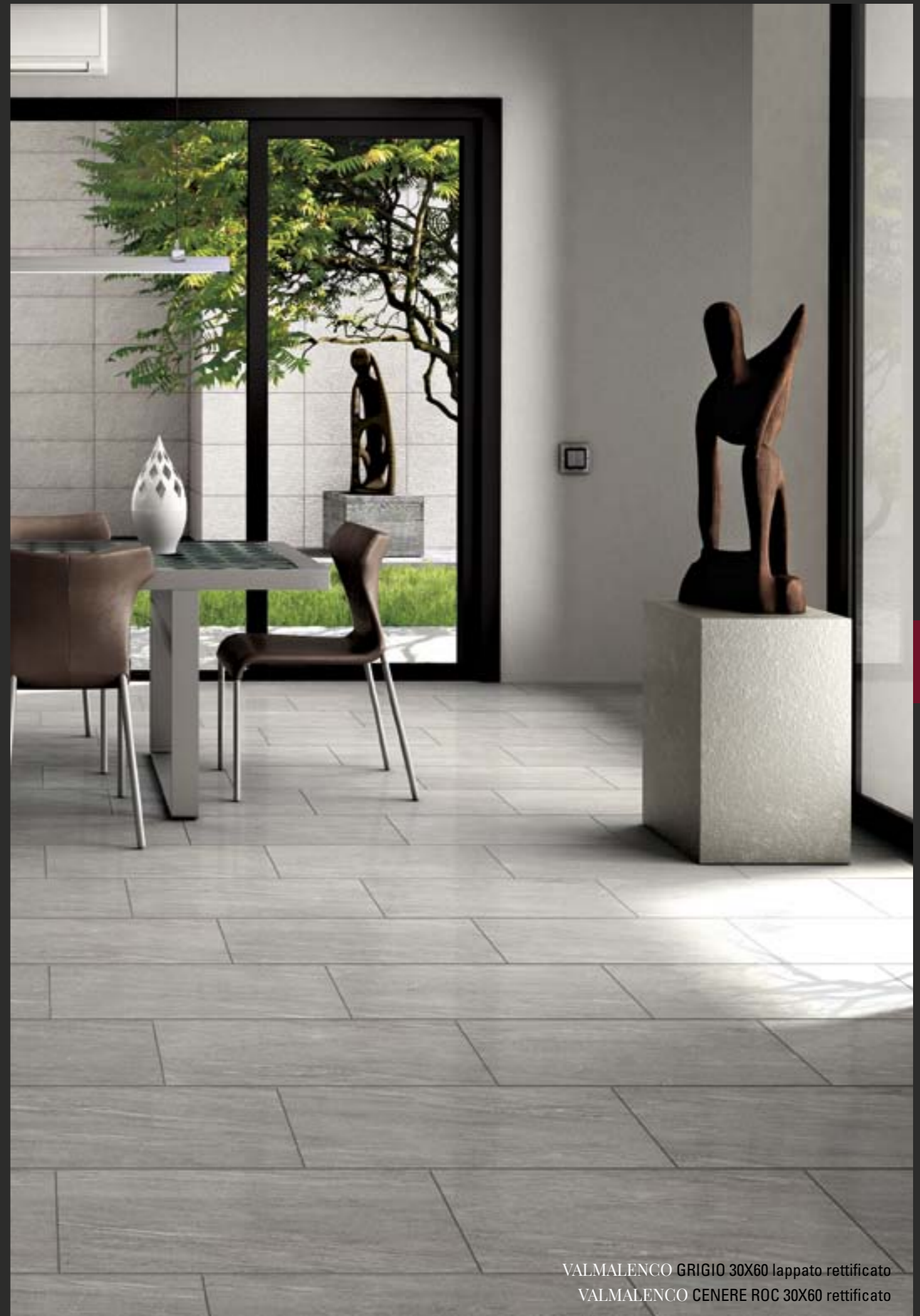
VALMALENCO GRIGIO



PLAIN



ROC



VALMALENCO GRIGIO 30X60 lappato rettificato
VALMALENCO CENERE ROC 30X60 rettificato

VALMALENCO MALTO



PLAIN



ROC



VALMALENCO MALTO 60x60 lappato rettificato
VALMALENCO MALTO ROC 30X60 rettificato

VALMALENCO BIANCO



PLAIN



ROC



VALMALENCO BIANCO ROC 30X60 rettificato

VALMALENCO NERO



PLAIN



ROC



VALMALENCO NERO 60x60 lappato rettificato
VALMALENCO BIANCO 60x60 lappato rettificato

VALMALENCO CREMA



PLAIN



ROC



VALMALENCO CREMA 60x60 naturale rettificato

VALMALENCO MOKA



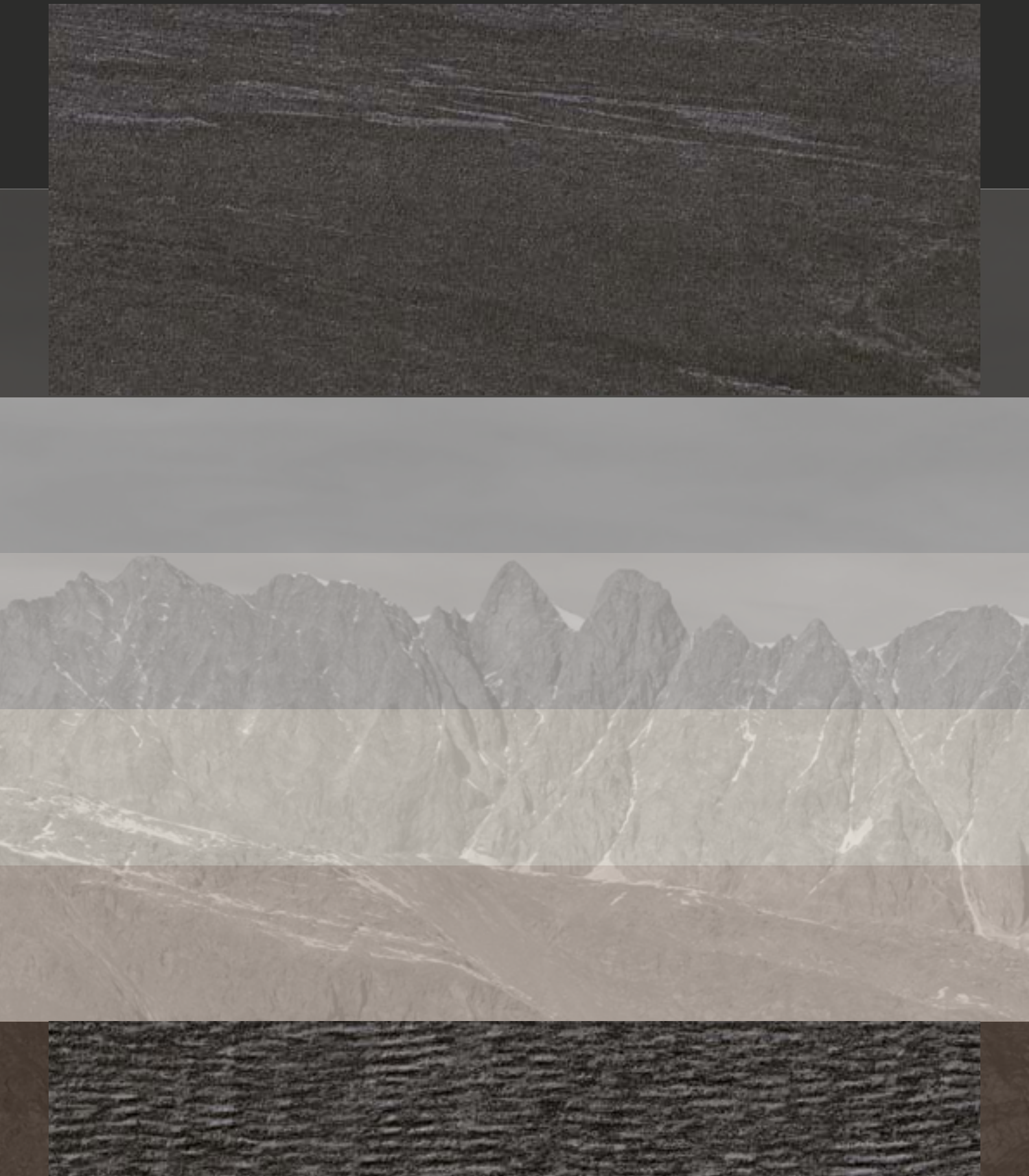
PLAIN



ROC



VALMALENCO MOKA 30X60 naturale rettificato
VALMALENCO CREMA 60x60 lappato rettificato



 **ALFALUX**

VIA DELLA REPUBBLICA, 16 - 42014 ROTEGLIA DI CASTELLARANO - REGGIO EMILIA - ITALY

PH: +39 0536 869211 / FAX: +39 0536 851502

WWW.ALFACERAMICHE.COM | EXPORT.ALFA@RIWAL.IT | ITALIA.ALFA@RIWAL.IT

